

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор НовГУ

_____ В.Р.Вебер

« _____ » июня 2011 года

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
высшего профессионального образования**

Направление подготовки
035700 ЛИНГВИСТИКА

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Великий Новгород

2011

СОДЕРЖАНИЕ

1 Общие положения	4
1.1 Назначение и область применения ООП бакалавриата, реализуемой НовГУ по направлению подготовки 035700 Лингвистика	4
1.2 Нормативно-правовая база для разработки ООП направления 035700	5
1.3 Общая характеристика ООП направления	5
1.4 Перечни реализуемых профилей подготовки бакалавров	6
1.5 Требования к абитуриенту	6
2 Компетентностная модель выпускника	7
2.1 Характеристика профессиональной деятельности бакалавров	7
2.2 Общекультурные компетенции выпускника	9
2.3 Профессиональные компетенции выпускника	10
3 Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса	13
3.1 Годовой календарный учебный график	13
3.2 Учебный план подготовки бакалавра	14
3.3 Учебно-методический комплекс ООП	19
3.4 Учебно-методические комплексы дисциплин (модулей) и практик	20
4 Ресурсное обеспечение ООП бакалавриата	22
4.1 Образовательные технологии для реализации ООП	22
4.2 Учебно-методическое и информационное обеспечение	23
4.3 Кадровое обеспечение	24
4.4 Материально-техническое обеспечение	25
5 Характеристики среды университета, обеспечивающие развитие общекультурных компетенций выпускника	25
5.1 Организация воспитательной работы в университете	25
5.2 Социально-бытовые условия	26
6 Система оценки качества освоения студентами ООП	27
6.1 Нормативно-методическое обеспечение системы	27
6.2 Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	27
6.3 Итоговая государственная аттестация выпускников	28
7 Политика и гарантии качества образования при реализации ООП	29
8 Порядок периодического обновления ООП и ее составляющих	31
9 Приложения	32
Приложение А. Компетенции выпускника ВУЗа	
Приложение Б. Матрица соответствия компетенции и составных частей ООП	
Приложение В. Аннотации дисциплин	
Приложение Г. График учебного процесса	
Приложение Д. Базовый учебный план	

1 Общие положения

1.1 Назначение и область применения ООП бакалавриата, реализуемой НовГУ по направлению подготовки 035700 - лингвистика

Основная образовательная программа (ООП) представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого с учетом потребностей регионального рынка труда на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) по направлению 031100 –лингвистика, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программы.

ООП регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки, и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы учебной и производственной практики, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующих образовательных технологий.

Основными пользователями образовательного стандарта являются:

- Профессорско-преподавательские коллективы Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого, ответственные за качественную разработку, эффективную реализацию и обновление основных образовательных программ с учетом достижений науки, техники и социальной сферы по данному направлению и уровню подготовки;
- Обучающиеся, ответственные за эффективную реализацию своей учебной деятельности по освоению основной образовательной программы по данному направлению подготовки, а также абитуриенты Университета и их родители (представители);
- Ректор Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого, проректоры, иные должностные лица, отвечающие в пределах своей компетенции за качество подготовки выпускников;
- Государственные аттестационные и экзаменационные комиссии, осуществляющие оценку качества подготовки выпускников;
- Объединения специалистов и работодателей, саморегулируемые организации в соответствующей сфере профессиональной деятельности;
- Организации, осуществляющие разработку примерных основных образовательных программ по поручению уполномоченного федерального органа исполнительной власти;

- Органы, обеспечивающие финансирование высшего профессионального образования;
- Уполномоченные государственные органы исполнительной власти, осуществляющие аттестацию, аккредитацию и контроль качества в системе высшего профессионального образования;
- Уполномоченные государственные органы исполнительной власти, обеспечивающие контроль за соблюдением законодательства в системе высшего профессионального образования.

1.2 Нормативно-правовая база для разработки ООП направления 035700 Лингвистика

- Федеральные законы Российской Федерации: «Об образовании» (от 10 июля 1992 года №3266-1) и «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» (от 22 августа 1996 года №125-ФЗ);
- Федеральные законы Российской Федерации: «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации в части изменения понятия и структуры государственного образовательного стандарта» (от 1 декабря 2007 года №309-ФЗ) и «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации (в части установления уровней высшего профессионального образования)» (от 24 декабря 2007 года №232-ФЗ).
- Типовое положение об образовательном учреждении высшего профессионального образования (высшем учебном заведении), утвержденное постановлением Правительства Российской Федерации от 14 февраля 2008 года № 71 (далее – Типовое положение о вузе);
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) по направлению подготовки 035700 Лингвистика (квалификация (степень) «бакалавр»), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20 мая 2010 года № 541;
- Нормативно-методические документы Министерства образования и науки России;
- Примерная основная образовательная программа высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700 Лингвистика (квалификация (степень) «бакалавр»), утвержденная _____ февраля 2011 г.;
- Устав НовГУ;
- Документированная процедура НовГУ «Проектирование и разработка основных образовательных программ» (смк дп 7.3-2.07-09).

1.3 Общая характеристика ООП направления 035700 Лингвистика

1.3.1 Цель (миссия) ООП бакалавриата по направлению подготовки 035700 Лингвистика

Программа имеет своей целью развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных (универсальных) и

профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки 035700 Лингвистика.

Цели образования можно условно подразделить на цели личностного развития, цели социализации личности и цели ее самореализации и индивидуации. В законе РФ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» в статье 8 определено, что одной из основных задач высшего учебного заведения является «удовлетворение потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии посредством получения высшего и (или) послевузовского профессионального образования». Данный подход реализуется ООП по направлению подготовки 035700 Лингвистика.

1.3.2 Срок освоения ООП бакалавриата по направлению 035700 Лингвистика

ООП составлена с учётом особенностей научно-педагогической школы НовГУ, успешно сочетающей опыт классического университета с новейшими тенденциями развития российской и мировой науки и высшей школы.

Срок освоения ООП бакалавриата по направлению 035700 Лингвистика – 4 года для очной формы обучения и 3 года для вечерне-ускоренной формы обучения.

1.3.3 Трудоемкость ООП бакалавриата по направлению 035700 Лингвистика

Трудоемкость ООП бакалавриата по направлению 035700 Лингвистика составляет 240 зачётных единиц за весь период обучения, включая все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ООП.

1.4 Перечни реализуемых профилей подготовки бакалавров

Профиль 1. Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Профиль 2. Перевод и переводоведение

Профиль 3. Теория и практика межкультурной коммуникации

Профиль 4. Теоретическая и прикладная лингвистика

В НовГУ реализуется профиль 2. Перевод и переводоведение.

1.5 Требования к абитуриенту

Абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании.

2 Компетентностная модель выпускника

Результаты освоения ООП ВПО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

Компетенции выпускника по направлению подготовки бакалавров непосредственно связаны с областью, объектами, видами и задачами профессиональной деятельности выпускника.

2.1 Характеристика профессиональной деятельности бакалавров

2.1.1 Область профессиональной деятельности бакалавров

Область профессиональной деятельности бакалавров по направлению подготовки 035700 Лингвистика включает лингвистическое образование, межкультурное общение, межкультурную коммуникацию, лингвистику и новые информационные технологии.

2.1.2 Объекты профессиональной деятельности выпускников.

Объектами профессиональной деятельности бакалавров по направлению подготовки 035700 Лингвистика являются:

- теория изучаемых иностранных языков;
- теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- лингвистические компоненты электронных информационных систем;
- иностраные языки и культуры стран изучаемых языков.

2.1.3 Виды профессиональной деятельности бакалавров.

Бакалавр по направлению подготовки 035700 Лингвистика готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- производственно-практическая;
- научно-методическая;
- научно-исследовательская;
- организационно-управленческая.

Основным видом профессиональной деятельности, к которому готовится обучающийся в НовГУ является производственно-практическая, в то же время он получает представление и о других видах деятельности, по которым он будет способен совершенствоваться в дальнейшем.

2.1.4. Задачи профессиональной деятельности бакалавров.

Бакалавр лингвистики должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности:

производственно-практическая деятельность:

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

-выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

-использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

-обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;

-экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;

-разработка средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

научно-методическая деятельность:

-проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;

-разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

-составление баз данных, словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

-разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

научно-исследовательская деятельность:

-выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;

-проведение эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

-апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля;

организационно-управленческая деятельность:

-организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;

-организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода;

-применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

-организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

2.2 Общекультурные компетенции

Выпускник по направлению подготовки 035700 Лингвистика с квалификацией (степенью) «бакалавр» должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

➤ ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

➤ руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

➤ обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

➤ готов к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готов нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

➤ осознает значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готов принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

➤ владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

➤ владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

➤ умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

➤ способен занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

➤ знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

➤ стремится к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

➤ понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

2.3 Профессиональные компетенции

Выпускник должен обладать следующими **профессиональными компетенциями** (ПК):

в области производственно-практической деятельности:

- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-1);
- имеет представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ПК-2);
- владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ПК-3);
- владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ПК-4);
- умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ПК-5);
- владеет основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-6);
- обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);
- умеет использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба) (ПК-8);
- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-9);
- владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-10);
- знает основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода (ПК-11);

- умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-12);
- умеет оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-13);
- умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-14);
- владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-15);
- имеет представление об этике устного перевода (ПК-16);
- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-17);
- обладает необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-18);
- умеет моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-19);
- владеет международным этикетом в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-20);
- умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-21);
- владеет методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-22);
- владеет основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-23);
- владеет стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-24);
- имеет навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ПК-25);
- умеет работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний (ПК-26);

- обладает способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ПК-27);
- умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ПК-28);
в области научно-методической деятельности:
- владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-30);
- владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-31);
- умеет использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-32);
- умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-33);
- умеет критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-34);
- умеет эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-35);
в области научно-исследовательской деятельности:
- умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-36);
- умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-37);
- умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-38);
- владеет основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-39);
- умеет выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-40);
- владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-41);
- обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся,

логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-42);

в области организационно-управленческой деятельности:

➤ ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-43);

➤ владеет навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ПК-44).

3 Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса

В соответствии с п.39 Типового положения о вузе и ФГОС ВПО бакалавриата по соответствующему направлению подготовки содержание и организация образовательного процесса при реализации ООП регламентируется учебным планом бакалавра с учетом его профиля «Перевод и переводоведение»; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик, годовым календарным учебным графиком, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

3.1 Годовой календарный учебный график

График учебного процесса устанавливает последовательность и продолжительность теоретического обучения, экзаменационных сессий, практик, итоговой государственной аттестации и каникул студентов. В соответствии с положением НовГУ «Об организации учебного процесса по основным образовательным программам высшего профессионального образования с использованием системы зачетных единиц» устанавливаются основные параметры учебного графика:

- учебный год длится с 1 сентября по 31 августа (включая каникулы) и делится на два семестра;
- осенний семестр длится 23 недели, из них: теоретическое обучение и практики – 18 недель; экзаменационная сессия – 3 недели; каникулы – 2 недели;
- весенний семестр длится 29 недель, из них: теоретическое обучение, практики и итоговая аттестация (в восьмом семестре) – 18 недель, экзаменационная сессия – 3 недели, летние каникулы – 8 недель;

- на 1–3 курсах период теоретического обучения в каждом семестре делится на два календарных модуля (цикла) по 9 недель каждый. По завершении каждого цикла проводится рубежная аттестация студентов;
- трудоемкость учебного года – 60 зачетных единиц, семестра – 30 зачетных единиц;
- периоды экзаменационных сессий учитываются как время самостоятельной работы студентов;
- практики студентов (учебная и производственная) проводятся: в распределенном режиме в пределах нормативной трудоемкости недели (54 академических часа), подготовка выпускной квалификационной работы проводится в сосредоточенном режиме.

3.2 Учебный план подготовки бакалавра по направлению 035700 Лингвистика

Учебный план направления подготовки является основным документом, регламентирующим учебный процесс. По направлению подготовки 035700 Лингвистика составляются три формы учебных планов: базовый учебный план – на полный нормативный срок обучения; рабочий учебный план – на учебный год; и, при необходимости, индивидуальные рабочие учебные планы студентов, определяющие образовательную траекторию студента.

В базовом учебном плане отображается логическая последовательность освоения циклов и разделов ООП (дисциплин, модулей, практик), обеспечивающих формирование компетенций. Указывается общая трудоемкость дисциплин, модулей, практик в зачётных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

В базовых частях учебных циклов указывается перечень базовых модулей и дисциплин в соответствии с требованиями ФГОС ВПО. В вариативных частях учебных циклов НовГУ самостоятельно формирует перечень и последовательность модулей и дисциплин с учётом рекомендаций соответствующей Примерной ООП ВПО. Основная образовательная программа бакалавриата по направлению подготовки 035700 – лингвистика предусматривает изучение следующих учебных циклов:

- гуманитарный, социальный и экономический цикл;
- естественнонаучный цикл;
- профессиональный цикл;

и разделов:

- физическая культура;
- учебная и производственная практики;
- итоговая государственная аттестация (государственный экзамен и выпускная квалификационная работа).

Каждый учебный цикл имеет базовую (обязательную) часть и вариативную (профильную), устанавливаемую вузом. Вариативная

(профильная) часть дает возможность расширения и (или) углубления знаний, умений и навыков, определяемых содержанием базовых (обязательных) дисциплин (модулей), позволяет студенту получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и (или) для продолжения профессионального образования в магистратуре.

Базовая (обязательная) часть цикла «Гуманитарный, социальный и экономический цикл» предусматривает изучение следующих обязательных дисциплин: «История», «Философия», «Русский язык и культура речи».

Базовая (обязательная) часть цикла «Естественнонаучный цикл» предусматривает изучение следующих обязательных дисциплин: «Информационные технологии в лингвистике».

Базовая (обязательная) часть профессионального цикла предусматривает изучение следующих обязательных дисциплин: «Основы языкознания», «Практический курс первого иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка», «Безопасность жизнедеятельности».

В результате изучения базовой части цикла студент должен

знать:

- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности;
- этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме;
- модели социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия.

уметь:

- обеспечить межкультурное общение в общей и профессиональных сферах;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
- работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;
- работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний;
- работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;

- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;
- выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

владеть:

- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
- основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;
- особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
- международным этикетом в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);
- методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков;
- основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;
- стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;
- основами современной информационной и библиографической культуры;
- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

Вариативная часть учебного цикла ФГОС ООП по направлению 035700 – лингвистика включает следующие дисциплины:

1. Древние языки и культуры
2. Правоведение
3. Экономика
4. Культурология
5. Социология
6. Общая и социальная психология
7. Математика
8. Концепции современного естествознания

9. Теория перевода первого иностранного языка
10. Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
11. Письменный перевод первого иностранного языка
12. Письменный перевод второго иностранного языка
13. Устный перевод первого иностранного языка
14. Устный перевод второго иностранного языка

Содержание вариативной части учебного цикла ООП обеспечивает подготовку выпускника в соответствии с квалификационной характеристикой, установленной государственным стандартом. Содержание вариативной части определено рядом факторов:

- расширением международных связей и активизацией инвестиционной политики;
- процессом интеграции лингвистического образования в мировое и европейское культурно-образовательное пространство;
- возможностью выбора профессиональной деятельности в условиях рынка труда, когда возникают новые рабочие места, требующие от специалиста комплексного характера подготовки.

Дисциплины по выбору являются завершающим этапом подготовки будущего лингвиста бакалавра. Их изучение базируется на основе знаний широкого спектра гуманитарных наук. Дисциплины по выбору способствуют укреплению и развитию у студентов интереса к фактам и закономерностям развития изучаемых языков на материале разнообразных видов деятельности людей, наиболее востребованных в современном обществе; формированию позитивного правильного отношения к трудовой деятельности лингвиста.

В блок дисциплин по выбору учебного цикла ФГОС ООП по направлению 035700 – лингвистика входят:

- Латинский язык
- Готский язык
- История литературы стран первого иностранного языка
- История литературы стран второго иностранного языка
- Информационные технологии в переводе
- Математические методы в лингвистике
- Научно-технический перевод первого иностранного языка
- Техника устного перевода первого иностранного языка
- Научно-технический перевод второго иностранного языка
- Техника устного перевода второго иностранного языка

В результате изучения цикла дисциплин вариативной части и дисциплин по выбору студенты должны овладеть следующими знаниями и умениями:

- выполнять предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания;

- владеть методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
- знать основные способы достижения эквивалентности в переводе и уметь применять основные приемы перевода;
- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;
- владеть основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;
- иметь представление об этике устного перевода;
- владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);
- обладать необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
- использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.

Основная образовательная программа содержит дисциплины по выбору обучающихся в объёме не менее одной трети вариативной части суммарно по всем трем учебным циклам ООП. Порядок формирования дисциплин по выбору обучающихся устанавливает Учёный совет НовГУ.

ООП бакалавриата предусматривает практикумы и практические занятия по дисциплинам (модулям) базовой части, формирующим у обучающихся умения и навыки в области древних языков и культур, информационных технологий в лингвистике, практического курса иностранных языков, методики преподавания иностранных языков, практического курса перевода, практикума по межкультурной коммуникации, математике и информационным технологиям, автоматизированной обработке текстовых массивов, безопасности жизнедеятельности, а также по дисциплинам (модулям) вариативной части, рабочие программы которых предусматривают цели формирования у обучающихся соответствующих умений и навыков.

Для каждой дисциплины, модуля, практики указываются виды учебной работы и формы промежуточной аттестации.

При разработке базового учебного плана выполняются следующие требования:

- **зачетная единица** – равна 36 академическим часам, из них: аудиторные занятия – 12 академических часов, аудиторная СРС – 6 академических часов, СРС – 18 академических часов;
- **соотношение лекции: практические занятия:** учебный цикл ГСЭ – (2:1); учебный цикл ЕН – (1:1); учебный цикл профессиональных дисциплин – (1:2);
- **трудоемкость учебных дисциплин:** без экзамена – 3 зачетных единицы, экзамен по дисциплине – 1 зачетная единица, курсовая работа – 2 зачетных единицы;
- **часы теоретического обучения** равномерно распределены по семестрам и не превышают по полной трудоемкости 54 академических часов в неделю;
- **аудиторная нагрузка для студентов очного / вечерне-ускоренного обучения** не превышает 27 академических часов в неделю (включая аудиторную СРС); в указанный объем не входят обязательные аудиторные занятия по физической культуре.
- **количество экзаменов в семестре** не более 4 и не менее 3, зачётов – не более 6;

По всем компонентам базового учебного плана ООП бакалавриата по направлению 035700 – лингвистика прописаны формируемые ими компетенции и составлена таблица «Матрица соответствия компетенции и составных частей ООП».

Рабочий учебный план (РУП) составлен на основе базового учебного плана на конкретный учебный год и содержит перечень изучаемых в учебном году дисциплин (модулей), их полную (в зачётных единицах) и аудиторную (в академических часах) трудоемкости, деление часов по видам занятий, вид аттестации по каждой дисциплине (модулю). Практики, государственный экзамен, выпускная квалификационная работа включены в РУП с указанием их трудоёмкости в зачётных единицах и неделях. Кроме того, в РУП указаны сведения, необходимые для расчета учебной нагрузки и штата ППС кафедр.

3.3 Учебно-методический комплекс ООП

3.3.1 Учебно-методический комплекс (УМК) ООП – это совокупность учебно-методических документов, в которых дается системное описание образовательного процесса по конкретному направлению подготовки. В состав УМК ООП включаются:

- а)** нормативные документы органов управления высшим профессиональным образованием:
 - федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки (ФГОС);

- примерная ООП ВПО по конкретному направлению подготовки;
- примерные программы базовых учебных дисциплин по направлению подготовки;
- оценочные и диагностические средства итоговой государственной аттестации выпускников по конкретному направлению подготовки;

б) учебно-методические комплексы направления подготовки:

- учебно-методические комплексы по всем дисциплинам учебного плана (УМКД);
- учебно-методический комплекс по междисциплинарной курсовой работе (УМККП);
- учебно-методический комплекс по практике студентов (УМКП);
- учебно-методический комплекс по итоговой государственной аттестации выпускников.

3.3.2 УМК ООП соответствует рабочему учебному плану направления подготовки на конкретный учебный год.

3.4 Учебно-методические комплексы дисциплин

3.4.1 Состав типового учебно-методического комплекса по учебной дисциплине:

- ◆ рабочая программа дисциплины;
- ◆ учебник (учебное пособие) соответствующей рабочей программы;
- ◆ методические рекомендации по изучению разделов дисциплины, выносимых на самостоятельную работу студентов;
- ◆ учебное пособие по практическим занятиям или методические рекомендации (указания) по практическим занятиям;
- ◆ методические рекомендации по подготовке к семинарам;
- ◆ методические рекомендации для преподавателей, ведущих практические занятия (семинары) по эффективным средствам, методам и технологиям обучения;
- ◆ педагогические контрольные материалы, предназначенные для оценки качества освоения студентами программы дисциплины (текущий контроль успеваемости, промежуточная и итоговая аттестация);
- ◆ карта методического обеспечения дисциплины.

УМК ООП направления 035700 – лингвистика (бакалавриат) размещена на портале факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, в разделе «Документы подразделения» (<http://www.novsu.ru/dept/1396/i.2429/?id=1984>)

3.4.2 Состав типового учебно-методического комплекса по междисциплинарной курсовой работе включает:

- ◆ положение о междисциплинарной курсовой работе;
- ◆ методические рекомендации по выполнению курсовой работы.

3.4.3 Состав типового учебно-методического комплекса по практике студентов:

- ◆ положение о практиках студентов (учебой и производственной) по направлению подготовки;
- ◆ рабочие программы практик;
- ◆ план-график практик (ежегодный).

Конкретные виды практик: учебная и производственная. Цели и задачи, программы и формы отчетности определяются по каждому виду практики.

Практика проводится в сторонних организациях (учреждениях, предприятиях, научно-исследовательских институтах, фирмах), на кафедрах и в лабораториях вуза, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом.

Аттестация по итогам практики проводится на основании оформленного в соответствии с установленными требованиями письменного отчета и отзыва руководителя практики от предприятия. По итогам аттестации выставляется оценка.

Разделом учебно-производственной практики может являться научно-исследовательская работа обучающегося.

При разработке программы научно-исследовательской работы НовГУ предоставляет возможность обучающимся:

- изучать специальную литературу и другую научно-техническую информацию, достижения отечественной и зарубежной науки и техники в соответствующей области знаний;
- участвовать в проведении научных исследований в области теории и практики межкультурной коммуникации;
- осуществлять сбор, обработку, анализ и систематизацию информации по теме (заданию);
- составлять отчеты (разделы отчета) по теме или ее разделу (этапу, заданию);
- выступать с докладами на научной конференции.

3.4.4 Состав типового учебно-методического комплекса по итоговой государственной аттестации:

- ◆ положение об итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки;
- ◆ оценочные и диагностические средства итоговой государственной аттестации выпускников по направлению подготовки.

4 Ресурсное обеспечение ООП

4.1 Образовательные технологии для реализации ООП

Образовательная технология – система, включающая в себя конкретное представление планируемых результатов обучения, форму обучения, порядок взаимодействия студента и преподавателя, методики и средства обучения, систему диагностики текущего состояния учебного процесса и степени обученности студента.

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

При разработке образовательной программы для каждого модуля (учебной дисциплины) ООП по направлению 035700 – лингвистика в рамках компетентного подхода предусмотрены технологии интерактивного обучения. Интерактивное обучение – метод, в котором реализуется постоянный мониторинг освоения образовательной программы, целенаправленный текущий контроль и взаимодействие (интерактивность) преподавателя и студента в течение всего процесса обучения. Методы активизации образовательной деятельности включают в себя:

- 1) **методы ИТ** – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание (используются на занятиях по всем дисциплинам базового и вариативного цикла в форме электронных презентаций лекций, проектов и т.д.).
- 2) **работа в команде** – совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи синергичным сложением результатов индивидуальной работы членов команды с делением ответственности и полномочий.
- 3) **case-study** – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений.
- 4) **игра** – ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах.
- 5) **проблемное обучение** – стимулирование студентов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.
- 6) **контекстное обучение** – мотивация студентов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением.

7) **обучение на основе опыта** – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения.

8) **индивидуальное обучение** – выстраивание студентами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных учебных планов и программ с учетом интересов и предпочтений студентов.

9) **междисциплинарное обучение** – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи.

10) **опережающая самостоятельная работа** – изучение студентами нового материала до его изложения преподавателем на лекции и других аудиторных занятиях.

Кроме того, на занятиях по дисциплинам ООП направления 035700 – лингвистика используются следующие инновационные методы: мастерские, мозговые штурмы, защита проектов, решение ситуационных задач, круглые столы, метод погружения, элементы дистанционного обучения.

Допускаются комбинированные формы проведения занятий:

- лекционно-практические занятия;
- лекционно-лабораторные занятия;
- лабораторно-курсовые проекты и работы.

Преподаватели самостоятельно выбирают методы и формы проведения занятий из числа рекомендованных и согласуют выбор с кафедрой.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ООП бакалавриата, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 70 процентов аудиторных занятий. Занятия лекционного типа не могут составлять более 30 процентов аудиторных занятий.

В рамках учебных курсов предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

4.2 Учебно-методическое и информационное обеспечение

Основная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) основной образовательной программы. Содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено на сайте НовГУ, и к ним обеспечен свободный доступ всех студентов и преподавателей Университета.

Внеаудиторная работа обучающихся сопровождается методическим обеспечением и обоснованием времени, затрачиваемого на ее выполнение.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и

сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы.

При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной литературы по дисциплинам базовой части всех циклов, изданными за последние 10 лет (для дисциплин базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла - за последние пять лет), из расчета не менее 25 экземпляров таких изданий на каждые 100 обучающихся.

Фонд дополнительной литературы, помимо учебной, включает официальные, справочно-библиографические и специализированные периодические издания в расчете 1 – 2 экземпляра на каждые 100 обучающихся.

Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Оперативный обмен информацией с отечественными и зарубежными вузами и организациями осуществляется с соблюдением требований законодательства Российской Федерации об интеллектуальной собственности и международных договоров Российской Федерации в области интеллектуальной собственности. Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

4.3 Кадровое обеспечение

Реализация основных образовательных программ бакалавриата должна обеспечиваться научно-педагогическими кадрами, имеющими, как правило, базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

Доля преподавателей, имеющих ученую степень и (или) ученое звание, в общем числе преподавателей, обеспечивающих образовательный процесс по данной основной образовательной программе, должно быть не менее 50 процентов, ученые степени доктора наук (в том числе степень, присваиваемую за рубежом, документы о присвоении которой прошли установленную процедуру признания и установления эквивалентности) и (или) профессора должны иметь не менее восьми процентов преподавателей.

Преподаватели профессионального цикла должны иметь базовое образование и (или) ученую степень, соответствующие профилю преподаваемой дисциплины. Не менее 40 процентов преподавателей (в приведенных к целочисленным значениям ставок), обеспечивающих учебный

процесс по профессиональному циклу, должны иметь ученые степени или ученые звания.

До 15 процентов от общего числа преподавателей, имеющих ученую степень и (или) ученое звание, может быть заменено преподавателями, имеющими стаж практической работы по данному направлению на должностях руководителей или ведущих специалистов более 10 последних лет.

4.4 Материально-техническое обеспечение

НовГУ располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Минимально необходимый для реализации ООП бакалавриата перечень материально-технического обеспечения включает в себя:

лингфонные кабинеты, обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения;

мультимедийные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах;

компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютерной техники с доступом в сеть Интернет.

5. Характеристики среды университета, обеспечивающие развитие общекультурных компетенций выпускника

5.1 Организация воспитательной работы

В Университете воспитательная деятельность рассматривается как важная и неотъемлемая часть непрерывного многоуровневого образовательного процесса.

Воспитательная деятельность в НовГУ регламентируется нормативными документами и Концепцией воспитательной деятельности, основной целью которой является социализация личности будущего конкурентоспособного специалиста с высшим профессиональным образованием, обладающего высокой культурой, интеллигентностью, социальной активностью, качествами гражданина-патриота.

В соответствии с Концепцией разработаны Программа воспитательной деятельности и Концепция профилактики злоупотребления психоактивными веществами.

Программа включает в себя также следующие направления воспитательной деятельности: духовно-нравственное воспитание;

гражданско-патриотическое и правовое воспитание; профессионально-трудовое воспитание; эстетическое воспитание; физическое воспитание; экологическое воспитание.

С целью совершенствования системы воспитания студентов, организации и координации внеучебной и воспитательной деятельности в составе Координационного Совета университета по гуманитаризации образования и воспитательной деятельности создана Комиссия по воспитательной деятельности.

На основании Программы воспитательной деятельности в университете разработаны и утверждены планы воспитательной работы структурных подразделений, а также реализуются разнообразные проекты по различным направлениям воспитательной деятельности.

На факультетах общим руководством воспитательной деятельностью занимаются деканы, текущую работу осуществляют и контролируют заместители деканов, педагоги-организаторы, кураторы учебных групп и органы студенческого самоуправления.

Студенты университета имеют возможность реализовать свой творческий потенциал в Литературном объединении «Купина», Литературном клубе, в студиях, творческих коллективах, кружках, секциях, которые функционируют при Центре культуры и досуга, Межфакультетском учебно-творческом центре, Центре творческой интеллигенции имени В.В.Сороки, Спортивном клубе.

В целях решения важных вопросов жизнедеятельности студенческой молодежи, развития ее социальной активности, поддержки и реализации социальных инициатив, обеспечения прав обучающихся на участие в управлении образовательным процессом в университете создан Студенческий союз.

5.2 Социально-бытовые условия

Площадь объектов социальной сферы (общежития, столовые, базы отдыха и пр.) составляет 42 992 кв.м., из них 3500 кв.м. – базы отдыха. Для обеспечения проживания студентов и аспирантов очной формы обучения университет имеет 8 студенческих общежитий на 3099 мест. На балансе университета находятся жилые дома и квартиры общей площадью 4349 кв.м.

Для медицинского обслуживания обучающихся и сотрудников в университете создан Центр общей врачебной практики. Кроме того, медицинское обслуживание можно получить в санатории-профилактории «Импульс». Оздоровительная работа проводится на базах отдыха.

Для обеспечения питания в университете созданы пункты общественного питания с общим числом посадочных мест 1184 (из них 30 при общежитиях) и санаторий-профилакторий «Импульс» (100 мест). Общее количество посадочных мест и расположение столовых и буфетов позволяют удовлетворить потребность сотрудников и студентов в горячем питании.

6. Система оценки качества освоения студентами ООП

6.1 Нормативно-методическое обеспечение системы

В соответствии с ФГОС ВПО бакалавриата и Типовым положением о вузе оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую государственную аттестацию обучающихся.

Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ООП бакалавриата осуществляется в соответствии с Типовым положением о вузе. В НовГУ действует балльно-рейтинговая система (БРС) оценки качества освоения студентами ООП. Основные принципы и порядок её использования преподавателями и студентами изложены в университетских Положениях об организации учебного процесса с использованием системы зачётных единиц и Положении об итоговой государственной аттестации выпускников, а также в рабочих программах учебных дисциплин и практик, учебно-методических комплексах итоговой государственной аттестации.

НовГУ обеспечивает гарантию качества подготовки, в том числе путем:

разработки стратегии по обеспечению качества подготовки выпускников с привлечением представителей работодателей;

мониторинга, периодического рецензирования образовательных программ;

разработки объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся, компетенций выпускников;

обеспечения компетентности преподавательского состава;

регулярного проведения самообследования по согласованным критериям для оценки деятельности (стратегии) и сопоставления с другими образовательными учреждениями с привлечением представителей работодателей;

информирования общественности о результатах своей деятельности, планах, инновациях.

6.2 Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценка качества освоения основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию выпускников.

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений требованиям ООП университет создаёт фонды оценочных средств для проведения текущего

контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды могут включать: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачётов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику курсовых работ/проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

На основе требований ФГОС ВПО и рекомендаций ПрООП по соответствующему направлению подготовки разработаны:

- матрица соответствия компетенций, составных частей ООП и оценочных средств;
- методические рекомендации преподавателям по разработке системы оценочных средств и технологий для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплинам (модулям) ООП (заданий для контрольных работ, вопросов для коллоквиумов, тематики докладов, эссе, рефератов и т.п.);
- методические рекомендации преподавателям по разработке системы оценочных средств и технологий для проведения промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) ООП (в форме зачетов, экзаменов, курсовых работ/проектов и т.п.) и практикам.

Конкретные формы и процедуры текущего и промежуточного контроля знаний по каждой дисциплине разрабатываются НовГУ самостоятельно и доводятся до сведения обучающихся в течение первого месяца обучения по соответствующей дисциплине.

Вузом созданы условия для максимального приближения программ текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся к условиям их будущей профессиональной деятельности, для чего, кроме преподавателей конкретной дисциплины, в качестве внешних экспертов активно привлекаются работодатели, преподаватели, читающие смежные дисциплины.

Обучающимся предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса в целом, а также работы отдельных преподавателей.

Методические рекомендации размещены на портале факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, в разделе «Документы подразделения» (<http://www.novsu.ru/dept/1396/i.2429/?id=1984>)

6.3 Итоговая государственная аттестация выпускников ООП бакалавриата

Итоговая аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Итоговая государственная аттестация включает защиту бакалаврской выпускной квалификационной работы.

На основе Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации, требований ФГОС ВПО и рекомендаций ПрООП по направлению подготовки 035700 – лингвистика разработаны и утверждены требования к содержанию, объему и структуре выпускных квалификационных работ, а также требования к содержанию и процедуре проведения государственного экзамена.

7 Политика и процедуры гарантии качества при реализации ООП по направлению бакалавриата

В НовГУ разработана, задокументирована, внедрена и поддерживается в рабочем состоянии система менеджмента качества (СМК НовГУ).

Организационно-методической основой модели СМК НовГУ служат требования национального стандарта ГОСТ Р ИСО 9001, базовые понятия и принципы которого в значительной степени гармонизированы с понятиями и принципами общего менеджмента в высшем образовании. Специфические требования в отношении гарантии качества образовательного процесса в модели учтены путем использования Стандартов и директив Европейской Ассоциации гарантии качества в высшем образовании (ENQA).

Интегрированная модель СМК НовГУ основана на процессном подходе и ориентирована на обеспечение гарантированного качества и совершенствование ключевых (рабочих) процессов (проектирование и разработка образовательных программ, реализация образовательных программ, управление персоналом, взаимодействие с заинтересованными сторонами) и процессов управления. Описание процессов представлено в документированных процедурах и в соответствующих разделах Руководства по качеству НовГУ.

Управление процессами на основе принципов менеджмента качества осуществляется на уровне университета в целом, институтов (факультетов) и кафедр, что закреплено в Положении о Совете по качеству НовГУ, Положении об Учебно-методическом управлении НовГУ, Положениях об институтах НовГУ, а также в должностных инструкциях директора института, декана, заведующего кафедрой, преподавателя (пункты 2.2 соответствующих инструкций).

Организационная структура СМК НовГУ подчинена задачам процессного управления и включает в себя Совет по качеству, Учебно-методическое управление, Университетский центр качества, группу уполномоченных по качеству в подразделениях (институтах, факультетах, кафедрах) Университета.

В НовГУ определены и оформлены в виде Политики в области качества приоритеты в области качества, ведется планирование ключевых направлений деятельности.

Определение стратегических приоритетов и целей развития университета базируется на Политике в области качества НовГУ, нормативных документах по высшему образованию в России, а также на анализе тенденций развития высшего образования в Европе и в мире.

Процедуры гарантии качества образования и постоянное улучшение процессов осуществляется на основе систематической проверки качества (внутренних аудитов) образовательных и научно-консультационных услуг, анализа функционирования СМК и взаимодействия с потребителями и другими заинтересованными сторонами. Проведение внутренних аудитов через запланированные интервалы времени позволяет получать объективные свидетельства того, что СМК НовГУ соответствует запланированным мероприятиям, внедрена результативно и поддерживается в рабочем состоянии, а ООП регулярно проверяются и являются релевантными/адекватными и востребованными.

Для выполнения своей общественной миссии НовГУ публично, в сети Интернет, предоставляет и регулярно публикует свежую, беспристрастную и объективную информацию (количественную и качественную) о реализуемых в университете образовательных программах, а также результатах деятельности в виде ежегодного отчёта ректора НовГУ.

В осуществлении своей общественной роли Университет несёт ответственность за предоставление информации о реализуемых образовательных программах, ожидаемых результатах этих программ, квалификациях, которые он присваивает, используемых обучающих и оценочных процедурах и об образовательных возможностях, доступных студентам. Публикуемая информация также содержит описание достижений выпускников и характеристику обучающихся на данный момент студентов.

8 Порядок периодического обновления ООП и ее составляющих

Разработку ООП по направлению подготовки 035700 ЛИНГВИСТИКА проводят выпускающие кафедры, закрепленные за этим направлением приказом ректора университета. Разработка ведется в соответствии с требованиями настоящего Положения и с учетом требований и рекомендаций, принятых Ученым советом НовГУ. ООП направления подготовки 035700 ЛИНГВИСТИКА согласуется с учебно-методическим управлением НовГУ, директором ИГУМ, представителями основных работодателей и утверждается ректором НовГУ.

В помощь разработчикам ООП учебно-методическое управление университета составляет методические указания (рекомендации) по разработке ООП. Эти методические указания (рекомендации) детализируют требования Положения к содержанию ООП, определяют последовательность основных этапов разработки ООП.

ООП подлежит ежегодной корректировке с учетом достижений в области лингвистики, изменений требований работодателей, появлением (применением) новых образовательных технологий в учебном процессе. Все изменения оформляются как дополнения или приложения к утвержденной ООП, согласуются и утверждаются в том же порядке, что и ООП.